DOORGUARD300™
VIDEO DOORPHONE

USER MANUAL 3

GEBRAUCHSANLEITUNG 9

GUIDE UTILISATEUR 15

MODO DE EMPLEO 21

MANUALE D'ISTRUZIONI 27

GEBRUIKSAANWIJZING 33

20210/20100301 • DOORGUARD300™
VIDEO DOOR PHONE

ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK©

MARMITEK®

© MARMITEK

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except the outdoor camera) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.
- Only connect the power cord after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Marmitek DoorGuard300™. Using this video-door phone you can hear and see the visitor at the door (without the visitor being aware of it) before you decide to open it. The camera is concealed in the small doorbell and delivers high quality pictures, even in the dark. This camera is small enough to mount onto the door frame, without the need to drill holes in the (hollow) wall.

2. SET CONTENTS

a. set

1. Monitor with screen
2. Wall plate for the monitor
3. Doorbell with camera and rain cover
4. Power adapter
5. 10 meters 4 core cable to connect the camera
6. Mounting hardware
7. Special tool
8. User manual

b. extra monitor (available separately)

1. Monitor with screen
2. Wall plate for the monitor
4. Power adapter
5. 10 meters 4 core cable to connect the camera
6. Mounting hardware
7. Special tool
8. User manual

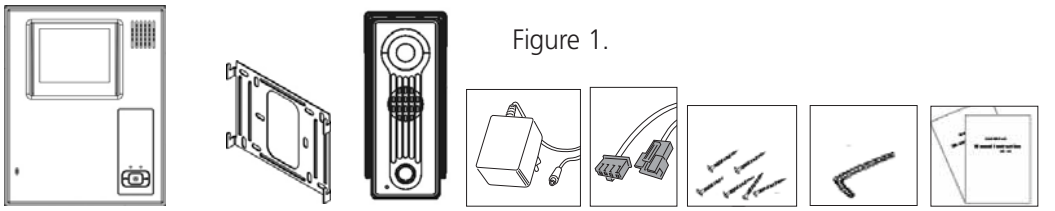


Figure 1.

1 2 3 4 5 6 7 8

3. INSTALLATION

Description of the parts

Figure 2. Doorbell camera front
1. Screw hole
2. Loudspeaker
3. Camera
4. LEDs, for visibility in the dark
5. Bell button
6. Microphone

Figure 2.
Doorbell camera front

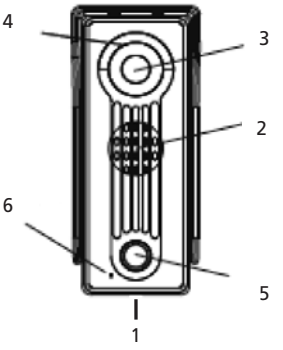


Figure 3.
Doorbell camera back

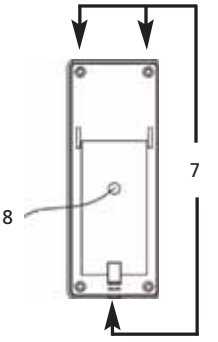


Figure 3. Doorbell camera back
7. Lugs for the attachment of rain cover
8. 4-wire earthed power cable with connector for transfer of image and sound to monitor

Figure 4. Monitor front

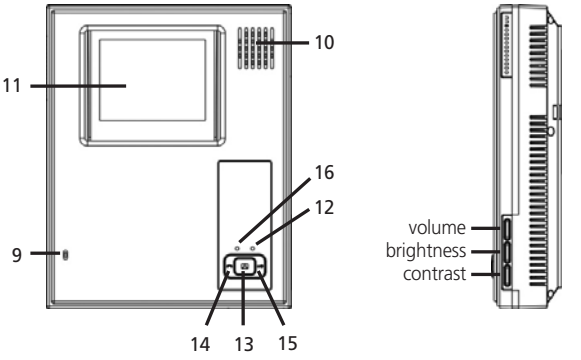


Figure 4. Monitor front
9. Microphone
10. Loudspeaker
11. CRT screen
12. Power 'On' LED
13. Monitor button
14. Intercom button (for communication between multiple monitors, if applicable)
15. Door-open button
16. Power LED, lit when system is On

Figure 5. Monitor back

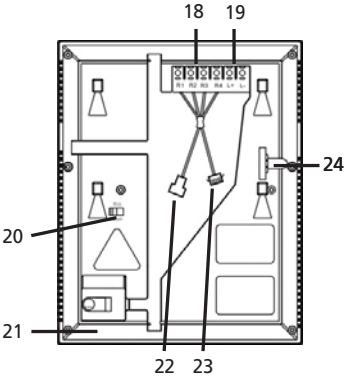


Figure 5. Monitor back
18. Connection contacts for camera cable (R1 thru R4)
19. Connection contacts for optional door opener (L+, L-)
20. On/Off switch 75 Ohm (for use with multiple monitors)
21. DC adapter connection
22. Connector for camera
23. Connector for extra monitor
24. Slot to block wall plate

© MARMITEK

Step 1. Mounting the doorbell camera onto the door frame (figure 6).

- Drill a hole (15mm) in the door frame at the height that you want to mount the doorbell camera.
- Mount the rain cover onto the door frame using the supplied screws.
  - In case you are using the optional corner bracket (25) then you need to mount that first onto the door frame and then mount the rain cover using the supplied screws.
- Pass the power cable through the hole in the rain cover and through the door frame, and then mount the camera onto the rain cover by placing the top end of the camera into the lugs of the rain cover (see figure 6).

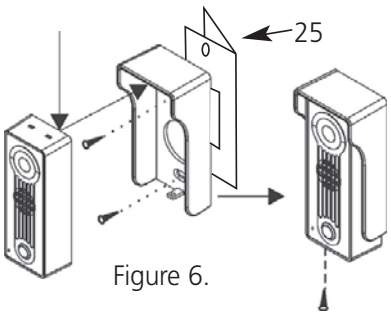


Figure 6.

- Now fix the bottom of the camera into the rain cover by turning the screw with the supplied tool.

Step 2. Connecting the cable for the camera.

- The additionally supplied cable for the connection of the camera, has a black male connector at the camera end and a black female connector at the monitor end. Click the black connector of the doorbell camera onto the black male connector of the additionally supplied cable. Guide the cable to the spot where the monitor is to be mounted (Beware: there should be a power socket in the area).
- Mount the wall plate onto the wall using the four supplied screws.

Step 3. Mounting the monitor onto the wall (figure 7).

- Take the monitor and attach the connector(s) of the cable(s) in the right connectors (see figure 5).
- Connect the power adapter with the backside of the monitor (Figure 5).
- Now place the monitor against the wall plate and move it up and down against the plate such that it snap-locks onto the plate.
- Fasten it onto the side, using the additionally supplied screw (M3). (Figure 5-7).
- Your DoorGuard300™ has now been installed successfully and is ready to use.
- You can always slide off the monitor by sliding it upwards, after you have removed the fastening screw.

4. FUNCTION

As soon as a visitor rings the doorbell by pressing on the doorbell button, the image will appear instantly on the monitor in the house. This way you can see who is at the door before you decide to open it (or pretend you're not at home). To speak to the visitor, you simply press the monitor button (13). If you have also installed an electric door opener, you can open the door by pressing on the door-open button (15). In case you have installed multiple monitors in the house (maximum 3 extra), then you can talk among each other using the intercom button (14).

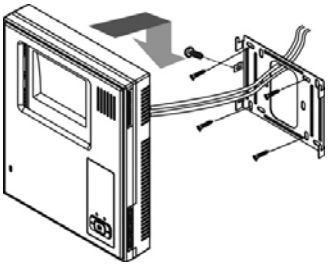


Figure 7.

5. EXTRA POSSIBILITIES WITH YOUR DOORGUARD300

a. Connecting an electric door opener

- To open the door from the monitor (figure 8).
- You need an electric door opener with its own power supply. The door-open-contact of the monitor is a potential-free normally-open (NO) contact.
- The maximum load for this contact is: DC24V/1A or AC24V/1A.
- You need to connect the door opener onto the L+ en L- connectors of the monitor.

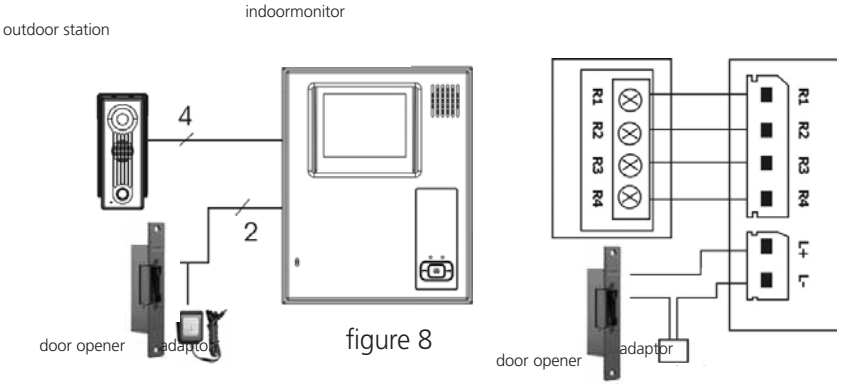


figure 8

Terminals function:
Brown (R1) : VIDEO
Black (R2) : GNO
White (R3) : AUDIO
Red (R4) : VCC
L+ : dooropener
L- : dooropener

b. Connecting multiple monitors

- To be able to see who is at the door from several places (max. 4). Upon that, you now have an intercom system (figure 9). Available separately:

DoorGuard300	Black/white Hands Free monitor:	art.no: 09786 (E version) 09787 (UK version).
DoorGuard100	Black/white monitor:	art.no: 09692 (E version) 09693 (UK version).

- Beware: Only the last monitor that you connect should be switched on 75 Ohm.
- The remaining monitors are to be connected parallel. The DoorGuard300 monitor is provided with an extra connector for the connection of an extra monitor.
- If you want to bridge a greater distance, then check out the following table for the required cable type.

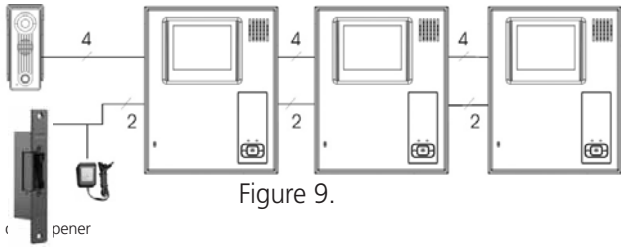


Figure 9.

Cable length	Required cable type
1-25m	4 core cable of minimum 4x 0,55mm^2
25-50m	coax cable, 75 ohm of minimum 0,5mm^2 + 2 wire audio 0,35mm^2
50-100m	coax cable, 75 ohm of minimum 1.0mm^2 + 2 wire audio 0,35mm^2
100-300m	coax cable, 75 ohm of minimum 1.5mm^2 + 2 wire audio 0,5mm^2

c. Marmitek Camera corner bracket

To be able to mount your DoorGuard300 camera in the corner of the door frame. Art.no: 09746

© MARMITEK

7. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

There is no image

Check if the power cable is properly connected to the power socket.
Check the position of the button for minimum and maximum contrast, and turn the wheel on the side to select the best image.
Check if the connectors are properly fixed

There is no sound

Check if the connectors are properly fixed

The image is hazy (clouds)

Check if there are interferences in the surrounding area. For example a high voltage cable, electric appliances etc.
Check if the 75 Ohm switch is in the right position; 'Off' in case only one monitor is used, and only in case multiple monitors are used, the switch of the last monitor should be on 'On'.

Do you still have questions?
Please check out www.marmitek.com for more information.

8. TECHNICAL DATA

Monitor

Resolution:	380 picture lines
Power supply:	230V AC DC 15V
Screen:	CRT: 4"/ 10cm Flat Tube
Bell sound:	Ding-dong (adjustable volume)
Power consumption:	Max 10 Watt
Door open switch:	Max DC24V/1A or AC24V/1A.
Dimensions:	190x236x52mm

Camera

Resolution:	352x288 Pixels
Camera:	CMOS Black&White
Lens and angle:	f3.6 - 52,5°
Min. illumination:	0,1 LUX
Night vision:	4 Infrared LEDs
Sound:	Built-in microphone en loudspeaker
Material:	Impact-resistant casing
Dimensions:	58,5x134,5x40mm

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte (ausgen. der Außenkamera selbst) ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen (ausgen.des Batteriefachs): Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie der Netzkabel erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der Marmitek DoorGuard300. Mit diesem Video-Türtelefon können Sie jederzeit (auch unbemerkt) zunächst einmal schauen und hören, wer an Ihrer Tür steht, bevor Sie sich entschließen die Tür zu öffnen. Die Kamera ist in der schmalen Türklingel angebracht und gibt eine gute Bildqualität, sogar im Dunkeln. Die Türkamera kann durch ihre Schmalheit problemlos am Türrahmen montiert werden. Sie brauchen also keine Löcher in (zweischalige) Wände an zu bringen.

2. VERPACKUNGSINHALT

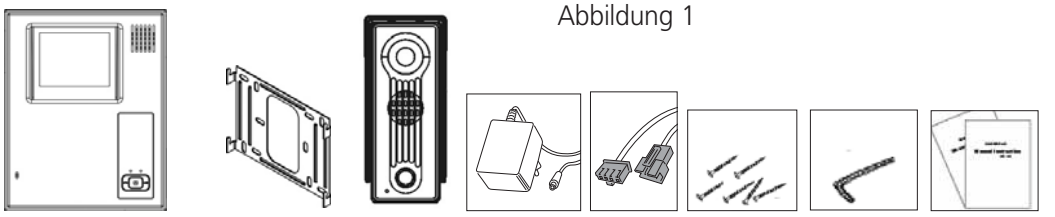
a. Set

1. Monitor mit Bildschirm
2. Wandplatte für den Monitor
3. Türklingel mit Kamera und Regenschutzkappe
4. Speisungsadapter
5. 10 Meter 4-adriges Kabel zum Anschließen der Kamera
6. Verschiedene Befestigungs- und Schraubmaterialien
7. Spezialwerkzeug
8. Diese Gebrauchsanleitung

b. Zusätzlicher Monitor (einzeln erhältlich)

1. Monitor mit Bildschirm
2. Wandplatte für den Monitor
4. Speisungsadapter
5. 10 Meter 4-adriges Kabel zum Anschließen der Kamera
6. Verschiedene Befestigungs- und Schraubmaterialien
7. Spezialwerkzeug
8. Diese Gebrauchsanleitung

Abbildung 1



1 2 3 4 5 6 7 8

3. INSTALLATION

Beschreibung der Bestandteile

Abbildung 2
Türklingelkamera Vorderseite
1. Schraubloch
2. Lautsprecher
3. Kamera
4. LED für Sicht im Dunkeln
5. Klingeltaste
6. Mikrofon

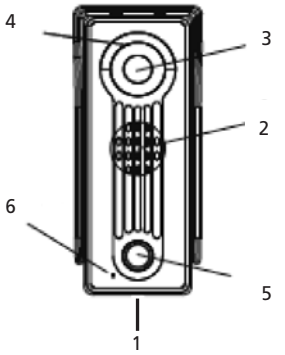


Abbildung 2 Türklingelkamera Vorderseite

Abbildung 3
Türklingelkamera
Rückseite

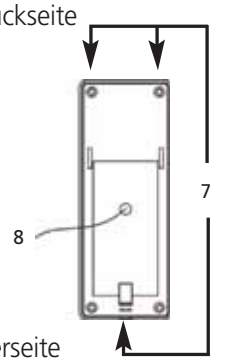


Abbildung 3 Türklingelkamera Rückseite
7. Nocken zur Befestigung im Regenverdeck
8. 4-adriges Kabel mit Verbindungsstück um Bild und Ton zum Monitor zu versenden.

Abbildung 4 Monitor Vorderseite

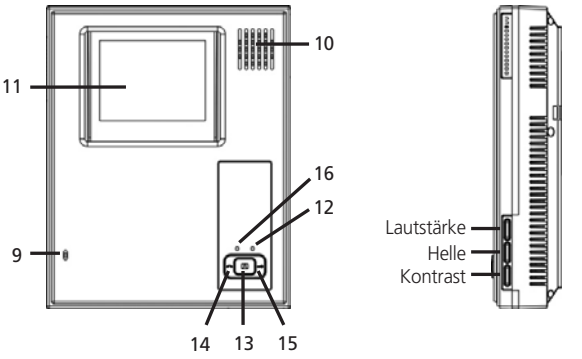


Abbildung 4 Monitor Vorderseite
9. Mikrofon
10. Lautsprecher
11. CRT Bildschirm
12. In Betrieb LED
13. Monitortaste
14. Wechselsprechtaste
    (für die Kommunikation zwischen mehreren Monitoren, wenn zutreffend)
15. Tür-Öffnungstaste
16. Power LED, leuchtet, wenn das System eingeschaltet ist

Abbildung 5 Monitor Rückseite

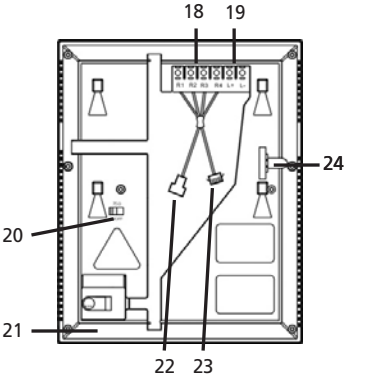


Abbildung 5 Monitor Rückseite
18. Anschlusskontakte für Kamerakabel (R1 bis einschl. R4)
19. Anschusskontakte für optionalen Türöffner (L+, L-)
20. Ein-/Ausschalter 75 Ohm (bei mehreren Monitoren zu verwenden)
21. DC Adapteranschluss
22. Anschlussstück für Kamera
23. Anschlussstück für zusätzlichen Monitor
24. Schlitz zur Blockierung der Wandplatte

© MARMITEK

Schritt 1 Türrahmenmontage der Türklingelkamera. (Abbildung 6)

- Bohren Sie in der gewünschten Anbringungshöhe der Türklingelkamera ein 15 mm Loch durch den Türrahmen
- Montieren Sie den Regenschutz mit den mitgelieferten Schauben an den Türrahmen
  - Wenn Sie die optionalen Eckhalter (25) angeschafft haben, so montieren Sie diese zuerst an den Rahmen und schrauben darauf den Regenschutz mit den zum Eckhalter gelieferten Schrauben.

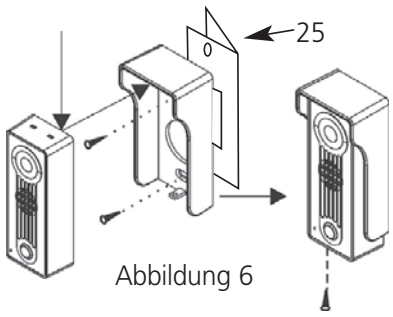


Abbildung 6

- Schieben Sie nun das Kabel durch das Bohrloch im Regenschutz und durch den Türrahmen und montieren Sie die Kamera, indem Sie die Oberseite der Kamera in die Nocken des Regenschutzes schieben (siehe Abbildung 6).
- Sichern Sie die Kamera im Regenschutz und schrauben Sie diese mit dem mitgelieferten Werkzeug an der Unterseite fest.

Schritt 2 Das Kabel für die Kamera anschließen

- Das mitgelieferte Kabel zum Anschließen der Kamera hat an Kameraseite ein schwarzes "male" Anschlussstück und an Monitorseite ein schwarzes "female" Anschlussstück. Klicken Sie das schwarze Anschlussstück der Türklingelkamera auf das schwarze "male" Anschlussstück des mitgelieferten Kabels. Führen Sie das Kabel bis zur Stelle an der der Monitor aufgehängt werden soll. (Achtung: in der Nähe muss sich eine Steckdose befinden).
- Montieren Sie die Wandplatte mit den vier Schrauben an die Wand.

Schritt 3 Den Monitor an die Wand montieren (Abbildung 7).

- Nehmen Sie den Monitor auf und klicken Sie die Verbindungsstücke in die entsprechenden Anschlüsse (siehe Abbildung 5).
- Stecken Sie den Speisungsadaptoranschluss in die Monitorrückseite (Abbildung 5)
- Halten Sie nun den Monitor gegen die Wandplatte und schieben ihn so (von oben nach unten), dass der Monitor die Wandplatte herunter gleitet und mit einem Klick einrastet.
  Machen Sie diesen mit der mitgelieferten Schraube (M3) an der Seite fest (Abbildung 5-7)

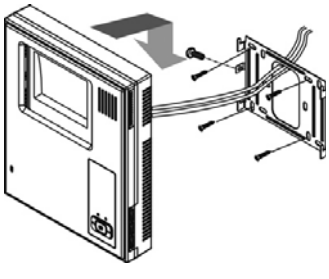


Abbildung 7

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Sie können den Monitor, nachdem Sie die Sicherungsschraube entfernt haben, jederzeit lösen, indem Sie diesen nach oben schieben. Ihr DoorGuard300 ist nun installiert und gebrauchsfertig.

DEUTSCH

4. VERWENDUNG DER DOORGUARD300

So wie ein Besucher an der Türklingelkamera klingelt, empfangen Sie auf dem Monitor im Haus Bild. Sie sehen also direkt wer geklingelt hat und können die Tür öffnen (‘oder sich dafür entscheiden, kurz außer Haus zu sein’). Um mit dem Besucher zu reden, drücken Sie einfach auf die Monitortaste (13). Wenn Sie einen elektrischen Türöffner montiert haben, so können Sie die Tür mit der Türöffnertaste (15) öffnen. Haben Sie mehrere Monitore im Haus angeschlossen (maximal 3 Zusatzmonitore), dann können Sie untereinander kommunizieren. Drücken Sie dazu auf die Wechselsprechtaste (14).

5. OPTIONALE MÖGLICHKEITEN MIT IHRER DOORGUARD300

a. Elektrischen Türöffner anschließen

- Zum Öffner der Tür vom Monitor aus. (Abbildung 8)
- Sie benötigen ein elektrisches Türschloss mit eigener Speisung. Der Türöffnungskontakt des Monitors ist ein potenzialfreier Schließkontakt.
- Die Höchstbelastung dieses Kontaktes beträgt: DC24V/1A oder AC24V/1A.
- Schließen Sie den Türöffner an den L+ und L- Kontakt des Monitors an.

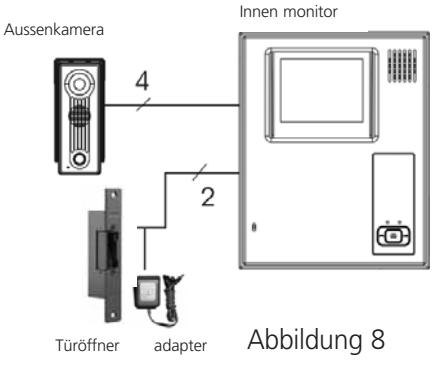
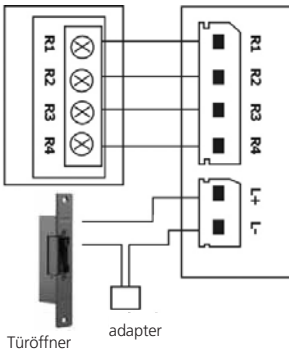


Abbildung 8



Terminalfunktion
Braun (R1): Video
Schwarz (R2): Erde
Weiß (R3): Audio
Rot (R4): VCC
L+ : Türöffner
L- : Türöffner

b. Mehrere Monitore anschließen

- In diesem Falle können Sie von mehreren (max. 4) Aufstellungsorten im Haus sehen wer klingelt. Verfügt zudem über ein Wechselsprechsystem. (Abbildung 9). Einzeln erhältlich:

DoorGuard300 Schwarz/Weiß Hands Free Monitor: Art.-Nr.: 09786 (E-Ausführung) 09787 (UK Ausführung).
DoorGuard100 Schwarz/Weiß Monitor: Art.-Nr.: 09692 (E-Ausführung) 09693 (UK Ausführung).

- Achtung: Nur der zuletzt angeschlossene Monitor muss auf 75 Ohm geschaltet werden.
- Schließen Sie die übrigen Monitore parallel an.Der DoorGuard300 Monitor ist zum Anschließen zusätzlicher Monitore mit einem zusätzlichen Anschlussstück ausgestattet.
- Möchten Sie einen größeren Abstand überbrücken, sehen Sie dann nachstehende Tabelle für die benötigte Kabelart.

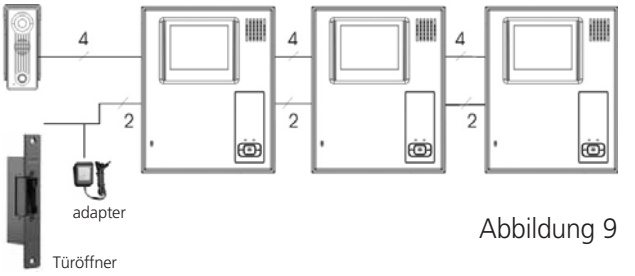


Abbildung 9

© MARMITEK

Kabellänge	Benötigte Kabelart
1-25m	4-aderiges Kabel von minimal 4x 0,55mm^2
25-50m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 0,5mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,35mm^2
50-100m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 1.0mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,35mm^2
100-300 m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 1.5mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,5mm^2

c. Marmitek Kamera-Eckhalter
Für die Eckmontage Ihrer DoorGuard300 Kamera an den Türrahmen Art.-Nr.: 09746

7. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ich empfange kein Bild
Überprüfen Sie, ob das Speisungskabel gut an die Steckdose angeschlossen ist.
Überprüfen Sie, ob der Kontrast auf Maximal oder Minimal eingestellt ist und drehen Sie zur Bildeinstellung an dem sich seitlich befindenden Rädchen.
Überprüfen Sie, ob die Verbindungsstücke richtig angeschlossen sind.

Ich empfange keinen Ton
Überprüfen Sie, ob die Verbindungsstücke korrekt angeschlossen sind.

Das Bild ist verschwommen (Schnee)
Überprüfen Sie, ob Interferenz in Ihrer Nähe auftritt. Zum Beispiel durch ein Hochspannungskabel, elektrische Geräte usw. Überprüfen Sie, ob der 75 Ohm Schalter richtig eingestellt ist (Ausgeschaltet bei Verwendung eines einzelnen Monitors. Nur bei Verwendung mehrer Monitore muss der Schalter des letzten Monitors eingeschaltet werden).

Haben Sie noch immer Fragen? Besuchen Sie www.marmitek.com.

8. TECHNISCHE DATEN

Monitor

Auflösung:	380 Rasterzeilen
Speisung:	230V AC DC 15V
Bildschirm:	CRT: 4"/ 10cm Flat Tube
Klingelzeichen:	Ding-Dong (Lautstärke regelbar)
Verbrauch:	max. 10 Watt
Türöffnungsschalter:	max. DC24V/1A oder AC24V/1A.
Abmessungen:	190x236x52mm

Kamera

Auflösung:	352x288 Pixels
Kamera:	CMOS Schwarz&Weiß
Objektiv und Winkel:	f3.6 - 52,5˚
Lichtempfindlichkeit:	0,1 LUX
Nachtsicht:	4 Infrarot LED
Ton:	Eingebautes Mikrofon und Lautsprecher
Material:	Schlagfestes Metallgehäuse
Abmessungen:	58,5x134,5x40mm

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit (à l'exception de la caméra d'extérieur ellemême) ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit (excepté le compartiment des piles) : Les appareils peuvent comprendre des composants dont la tension est mortelles. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Brancher le cordon d'alimentation secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le DoorGuard300™ de Marmitek. Avec ce téléphone de porte à vidéo vous pouvez voir et entendre (sans que le visiteur ne s'en aperçoive) qui est à votre porte avant de décider d'ouvrir. La caméra est intégrée dans la sonnette étroite et donne une image de bonne qualité, même dans l'obscurité. La petite caméra de la sonnette est assez étroite pour être monté sur un cadre de porte. Vous ne devrez donc pas percer de trous dans les murs (doubles).

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

a. Set

1. Moniteur avec écran
2. Support mural pour le moniteur
3. Sonnette avec caméra et abri contre la pluie
4. Adaptateur secteur
5. Câble de 10 m à 4 fils pour brancher la caméra
6. Matériel divers de fixation et de vissage
7. Outils spéciaux
8. Mode d'emploi

b. Moniteur additionnel (en vente séparément)

1. Moniteur avec écran
2. Support mural pour le moniteur
4. Adaptateur secteur
5. Câble de 10 m à 4 fils pour brancher la caméra
6. Matériel divers de fixation et de vissage
7. Outils spéciaux
8. Mode d'emploi

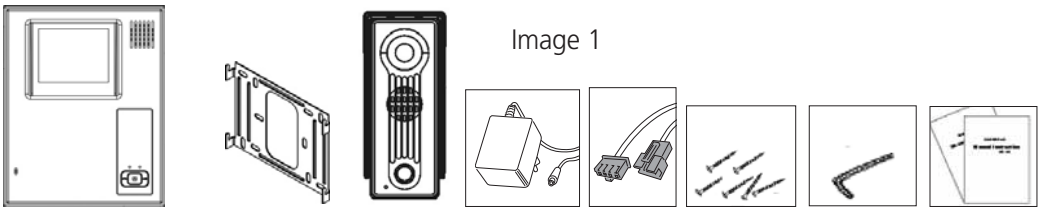


Image 1

1 2 3 4 5 6 7 8

3. INSTALLATION

Description des pièces

Image 2 Partie avant de la caméra de la sonnette
1. Trou pour la vis
2. Haut-parleur
3. Caméra
4. LED, pour voir dans l'obscurité
5. Bouton de sonnette
6. Microphone

Image 2
Partie avant de la caméra de la sonnette

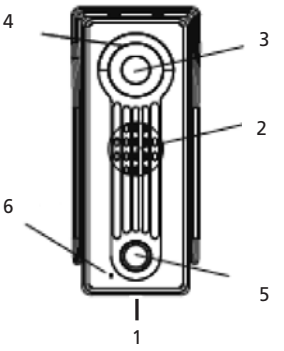


Image 3
Partie arrière de la caméra de la sonnette

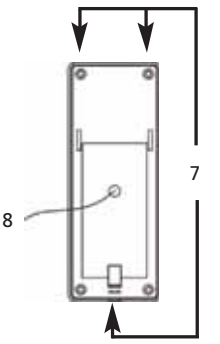


Image 3 Partie arrière de la caméra de la sonnette
7. Sorties pour fixer l'abri contre la pluie
8. Câble à 4 fils avec connecteur pour envoyer l'image et le son vers le moniteur.

Image 4. Partie avant du moniteur

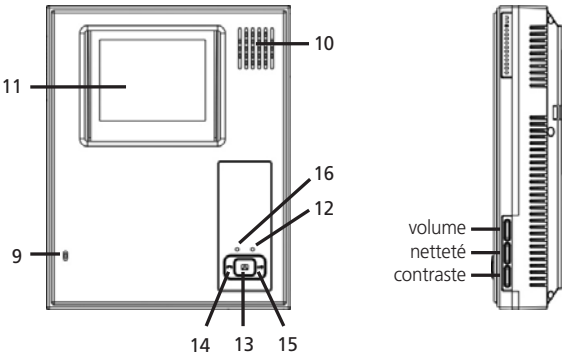
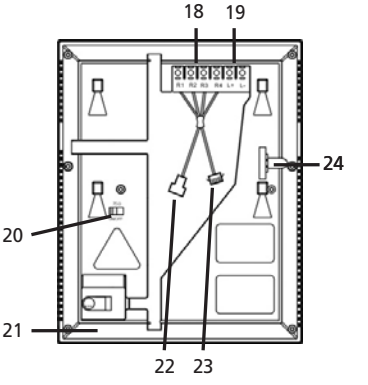


Image 4 Partie avant du moniteur
9. Microphone
10. Haut-parleur
11. Écran CRT
12. LED en fonctionnement
13. Bouton de moniteur
14. Bouton intercom (pour communication entre plusieurs moniteurs, si c'est possible)
15. Bouton pour ouvrir la porte
16. LED Power, allumé quand le système est branché

Image 5 Partie arrière du moniteur
18. Contacts de raccordement pour câble de caméra (R1 à R4)
19. Contacts de raccordement pour commande électrique de porte optionnel (L+, L-)
20. Bouton marche/arrêt 75 Ohm (peut être utilisé pour plusieurs moniteurs)
21. Rccordement d'adaptateur DC
22. Connecteur pour caméra
23. Connecteur pour moniteur additionnel
24. Coulisse pour bloquer le support mural

Image 5. Partie arrière du moniteur



© MARMITEK

1ère étape Installer la caméra de la sonnette sur l'encadrement (image 6)

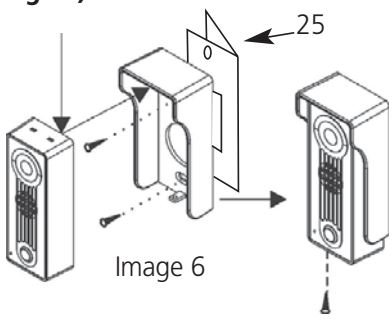


Image 6

- Percez un trou (15 mm) dans l'encadrement, à la hauteur à laquelle vous voulez installer la caméra de la sonnette.
- Placez l'abri contre la pluie sur l'encadrement avec les vis livrées.
  - Si vous avez acheté le soutien optionnel pour faire l'angle (25), placez d'abord celui-ci sur l'encadrement, puis vissez dessus l'abri contre la pluie avec les vis livrées avec le soutien pour faire l'angle.
- Maintenant faites passer le câble de la caméra par le trou dans l'abri contre la pluie et par l'encadrement, installez maintenant la caméra dans l'abri en plaçant le haut de la caméra dans les sorties de l'abri contre la pluie (voir image 6).
- Mettez la caméra dans l'abri en serrant la vis du dessous avec les outils livrés.

2ème étape Brancher le câble pour la caméra

- Le câble livré pour raccorder la caméra a du côté de la caméra un connecteur noir 'mâle' et du côté du moniteur un connecteur noir 'femelle'. Cliquez le connecteur noir de la caméra de la sonnette de la porte d'entrée sur le connecteur 'mâle' noir du câble livré. Menez le câble vers l'emplacement où sera accroché le moniteur (Attention: il faut une prise dans les environs).
- Placez le support sur le mur avec les 4 vis

3ème étape Installer le moniteur au mur (image 7)

- Prenez le moniteur et cliquez le(s) connecteur(s) du câble (ou des câbles) dans les raccordements corrects (voir image 5).
- Branchez l'adaptateur secteur dans l'arrière du moniteur (Image 5)
- Placez maintenant le moniteur contre le support mural et bougez-le (de haut en bas) de telle façon que le moniteur se glisse par-dessus le support mural et se fixe avec un clic.
  Verrouillez celui-ci sur le côté avec la vis livrée en même temps (M3). (Image 5-7).
- Branchez la prise.
- Vous pouvez toujours détacher le moniteur après avoir enlevé la vis de verrouillage en le poussant vers le haut. Votre DoorGuard300™ est maintenant installé avec succès et prêt à être utilisé.

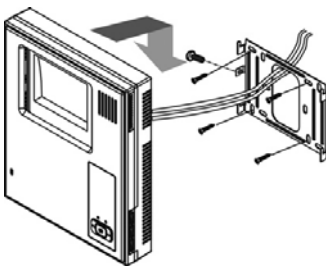


Image 7

FRANÇAIS

4. UTILISATION

Dès qu'un visiteur sonne à la caméra de la sonnette, l'image apparaît directement sur le moniteur dans la maison. Vous voyez donc immédiatement qui a sonné et vous pouvez ouvrir la porte (ou 'décider de ne pas être là'). Pour parler avec le visiteur, vous appuyez simplement sur le bouton du moniteur (13). Si vous avez installé une commande électrique pour ouvrir, vous pouvez ouvrir la porte en utilisant le bouton pour ouvrir la porte (15). Si vous avez branché plusieurs moniteurs dans la maison (au maximum 3 de plus) vous pouvez parler entre vous. Appuyez pour cela sur le bouton d'intercom (14).

5. POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD300

a. Brancher une commande électrique pour ouvrir la porte

- Pour ouvrir la porte à partir du moniteur (image 8).
- Vous avez besoin d'une commande électrique avec sa propre alimentation. Le contact du moniteur pour ouvrir la porte est un contact libre de potentiel.
- La charge maximum de ce contact est DC24V/1A ou AC24V/1A.
- Vous branchez la commande électrique au contact L+ et L- du moniteur.

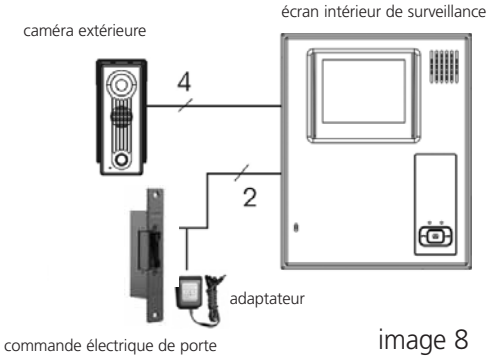
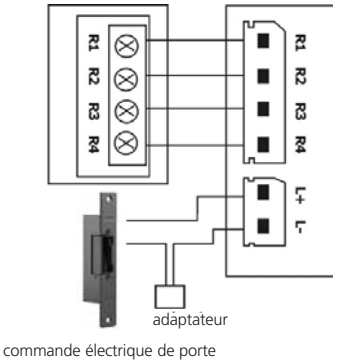


image 8



Fonctions des terminals :
Brun (R1) : VIDEO
Noir (R2) : GND
Blanc (R3) : AUDIO
Rouge (R4) : VCC
L+ : commande électrique de porte
L- : commande électrique de porte

b. Brancher plusieurs moniteurs

- Afin de voir à partir de plusieurs endroits dans la maison (4 au maximum) qui sonne à la porte. De plus vous avez maintenant un système intercom (image 9). En vente séparément :

DoorGuard300 Moniteur mains-libres noir/blanc : art.no : 09786 (version E) 09787 (version Royaume Uni).
DoorGuard100 Moniteur noir/blanc : art.no : 09692 (version E) 09693 (version Royaume Uni).

- Attention : seulement le dernier moniteur que vous branchez doit être commuté sur 75 Ohm.
- Raccordez parallèlement les autres moniteurs.
  Pour raccorder les moniteurs additionnels le moniteur Doorguard300 est pourvu d'un connecteur additionnel.
- Si vous voulez que la distance soit plus grande, voyez le tableau suivant pour le type de câble nécessaire.

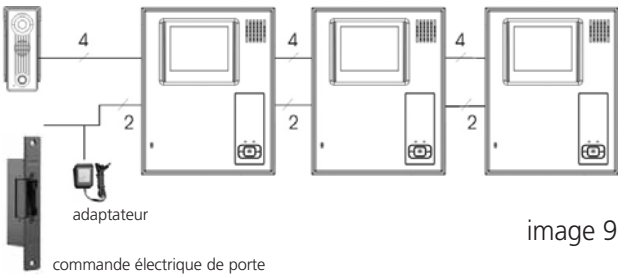


image 9

© MARMITEK

Longueur du câble	Type de câble nécessaire
1 - 25 m	câble à 4 fils d'au moins 4 x 0,55 mm^2
25 - 50 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 0,5mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,35mm^2
50 - 100 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 1,0mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,35mm^2
100 - 300 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 1,5mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,5mm^2

c. L'angle pour la Caméra Marmitek
Afin d'installer sous un angle votre Caméra DoorGuard300 sur l'encadrement art.no : 09746

7. FOIRE AUX QUESTIONS

Il n'y a pas d'image
Contrôlez si le câble d'alimentation est bien placé dans la prise.
Contrôlez si le contraste est en position maximale ou minimale et tournez le bouton sur le côté pour une meilleure image.
Contrôlez si les connecteurs sont bien branchés.

Il n'y a pas de son
Contrôlez si les connecteurs sont bien branchés.

L'image est floue
Contrôlez s'il y a interférence dans les environs. Par exemple un câble à haute tension, un appareil électrique, etc.
Contrôlez si le commutateur 75 Ohm est en bonne position (pour l'utilisation d'un seul moniteur, seulement pour l'utilisation de plusieurs moniteurs il faut allumer le commutateur du dernier moniteur).

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moniteur

Résolution :	380 lignes
Alimentation :	230V AC DC 15V
Ecran :	CRT: 4"/ 10cm tube plat
Son de la sonnette :	Ding-dong (volume réglable)
Consommation :	Max 10 Watt
Commutateur d'ouverture de la porte :	Max DC24V/1A ou AC24V/1A.
Dimensions :	190 x 236 x 52mm

Camera

Resolution:	352x288 Pixels
Camera:	CMOS noir et blanc
Lentille et angle de vue :	f3.6 - 52,5°
Photosensibilité :	0,1 LUX
Vision nocturne :	4 LEDs infrarouges
Sound:	Built-in microphone en loudspeaker
Material:	Impact-resistant casing
Dimensions:	58,5x134,5x40mm

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto, (a excepción de cámara) solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- No conecte el cable a la red, a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

1. INTRODUCCION

Felicidades por la compra del DoorGuard300™ de Marmitek. Gracias a este portero automático con vídeo sabrá quien está tras la puerta (sin que el visitante se de cuenta) antes de abrir. La cámara está integrada en el timbre y tiene una alta calidad de imagen, aún a oscuras. Esta es tan pequeña que puede montarse en todo bastidor, por lo que no se hace falta taladrar los muros.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

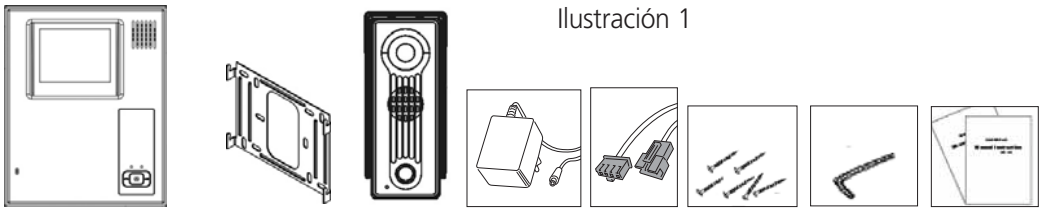
a. Set

1. Monitor con pantalla
2. Placa mural para el monitor
3. Timbre con cámara integrada y protector contra la lluvia
4. Adaptador de alimentación
5. 10 metros de cable con 4 hilos para conectar la cámara
6. Diversos materiales para sujetar y atornillar
7. Herramienta especial
8. Modo de empleo

b. Monitor adicional (opcionalmente adquirible)

1. Monitor con pantalla
2. Placa mural para el monitor
4. Adaptador de alimentación
5. 10 metros de cable con 4 hilos para conectar la cámara
6. Diversos materiales para sujetar y atornillar
7. Herramienta especial
8. Modo de empleo

Ilustración 1



1 2 3 4 5 6 7 8

3. INSTALACION

Descripción de las piezas

Ilustración 2: parte delantera de la cámara de timbre

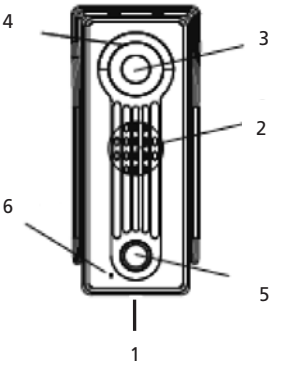


Ilustración 3: parte trasera de la cámara de timbre

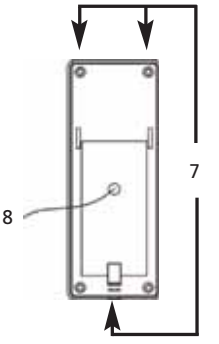


Ilustración 2: parte delantera de la cámara de timbre
1. Agujero para el tornillo
2. Altavoz
3. Cámara
4. LEDs para visión nocturna
5. Botón de timbre
6. Micrófono

Ilustración 3: parte trasera de la cámara de timbre
7. Caballetes para el montaje del protector contra la lluvia.
8. Cable con 4 hilos y conector para enviar el sonido y las imagenes al monitor.

Ilustración 4: parte delantera del monitor

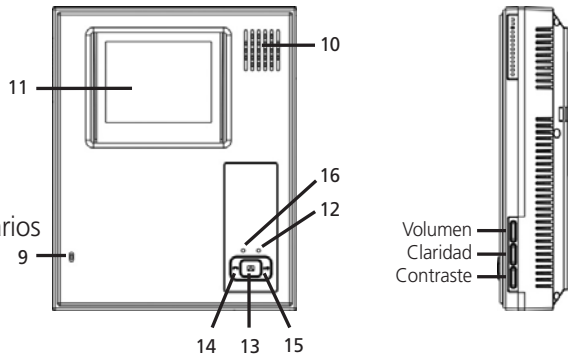


Ilustración 4: parte delantera del monitor
9. Micrófono
10. Altavoz
11. Pantalla CRT
12. LED indicación en marcha
13. Botón de monitor
14. Botón para función intercom (comunicación entre varios monitores)
15. Botón abridor de puertas
16. Power led, está encendido cuando el sistema está en marcha

Ilustración 5: parte trasera del monitor

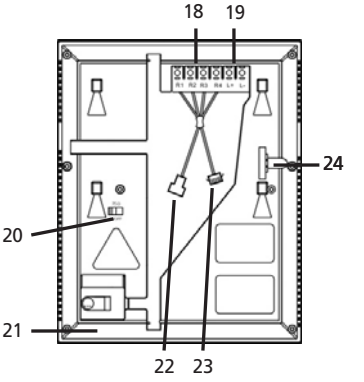


Ilustración 5: parte trasera del monitor
18. Contactos de conexión para el cable de la cámara (R1 a R4)
19. Contactos de conexión para abridor de puertas opcional (L+, L-)
20. Conmutador de Encendido/Apagado de 75 Ohm (puede utilizarse con varios monitores)
21. Conexión de adaptador DC
22. Conexión para una cámara
23. Conexión para un monitor adicional
24. Ranura para bloquear la placa mural

© MARMITEK

Paso 1 Montaje de la cámara de timbre en el bastidor (Ilustración 6).

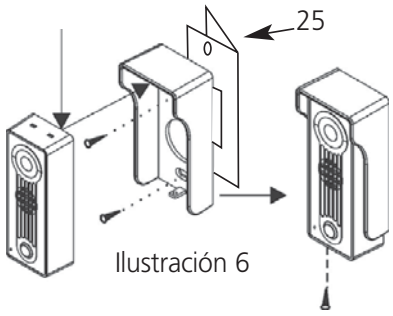


Ilustración 6

- Taladre un agujero (15mm) en el bastidor a la altura en que quiere montar la cámara.
- Monte el protector contra la lluvia en el bastidor, utilizando los tornillos incluidos.
  o Si ha comprado el cierre de arco opcional (25), por favor monte este en el bastidor y atornille seguidamente el protector contra la lluvia en el cierre, utilizando los tornillos incluidos con el cierre arco.
- Deslize el cable de la cámara a través del agujero en el prorector contra la lluvia y a través del bastidor y monte la cámara en el protector, colocando el lado superior de la cámara en los caballetes del protector (vea ilustración 6).
- Sujete la cámara en el protector, atornillando el tornillo en la parte inferior con la herramienta incluida.

Paso 2 Conexión del cable para la cámara.

- El cable de conexión incluido para la cámara tiene un conector "macho" negro en el lado de la cámara y un conector "hembra" negro en el lado del monitor. Conecte el conector negro de la cámara de timbre con el conector "macho" negro del cable y tire del cable hasta donde se coloque el monitor (Atención: se necesita un enchufe).
- Monte la placa mural en el muro, utilizando los 4 torrnillos.

Paso 3 Montaje del monitor al muro (Ilustración 7).

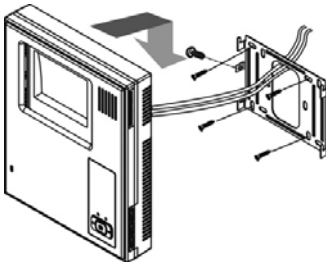


Ilustración 7

- Conecte los conectores de los cables con las conexiones del monitor (vea ilustración 5).
- Enchufe el adaptador de alimentación en la parte trasera del monitor (Imagen 5).
- Coloque el monitor contra la placa mural y muévalo (de arriba a abajo) de manera que se deslize sobre la placa mural y se fije con un clic. Fíjelo al lado con el tornillo incluido (M3). (Imágenes 5-7).
- Enchufe.
- Si se quita el tornillo, el monitor puede soltarse moviédolo hacía arriba. Ahora el DoorGuard300™ está instalado y listo para el empleo.

ESPAÑOL

4. EMPLEO

Cuando alguien toca el timbre, este se muestra inmediatamente en el monitor dentro de casa, así siempre sabrá quién está tras la puerta y puede abrir (o "fingir no estar a casa"). Para hablar, pulse el botón de monitor (13). Si dispone de un abridor de puertas, puede abrir la puerta fácilmente, pulsando el botón abridor de puertas (15). Si tiene varios monitores montados en casa (3 adicionales como máximo), puede comunicarlos entre sí. Para establecer una comunicación, pulse el botón de función intercom (14).

5. POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD300

a. Conexión de un abridor de puertas.

- Para abrir la puerta con ayuda del monitor (Ilustración 8).
- Es necesario un abridor de puertas que disponga de una alimentación propia. El contacto para abrir la puerta es un contacto sin potencial.
- La carga máxima de este contacto es: DC24V/1A o AC24V/1A.
- Conecte el abridor de puertas con los contactos L+ y L- del monitor.

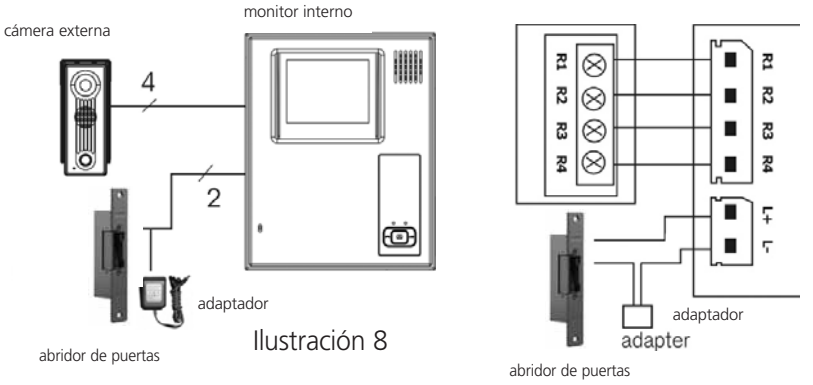


Ilustración 8

Funciones de contactos:
Marrón (R1): VIDEO
Negro (R2): GND
Blanco (R3): AUDIO
Rojo (R4): VCC
L+ : abridor de puertas
L- : abridor de puertas

b. Conexión de varios monitores.

- Para saber quien está tras la puerta desde varios lugares de su casa (4 como máximo). Dispone además de un sistema intercom (Ilustración 9). Adquiribles por separado:

DoorGuard300	Monitor manos libres blanco y negro	No. de art.: 09786 (versión E) 09787 (versión RU).
DoorGuard100	Monitor blanco y negro	No. de art.: 09692 (versión E) 09693 (versión RU).

- Atención: solamente debe conmutar el último de los monitores para que conecte a 75 Ohm.
- Ha de conectar los demás monitores paralelamente. El DoorGuard300 dispone de una conexión adicional para conectar los monitoes opcionales.
- Si hay una distancia más grande entre monitor y cámara, vea la siguiente tabla para saber el tipo de cable que necesita.

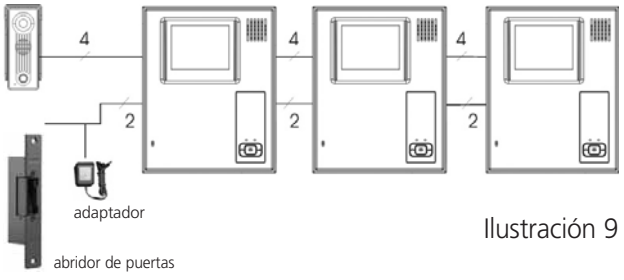


Ilustración 9

© MARMITEK

Longitud de cable	Tipo de cable necesario
1-25m	Cable con 4 hilos de 4x0,55mm² como mínimo
25-50m	Cable coax, 75 Ohm de 0,5mm² como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,35mm²
50-100m	Cable coax, 75 Ohm de 1.0mm² como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,35mm²
100-300 m	Cable coax, 75 Ohm de 1.5mm² como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,5mm²

c. Del cierre arco de Marmitek.
Para montar la cámara del DoorGuard300 bajo una esquina/un rincón en el bastidor: no. de art.: 09746

7. PREGUNTAS FRECUENTES

No hay imagen
Compruebe si el cable de alimentación está bien enchufado.
Compruebe si el contraste esté ajustado en mínimo o máximo y mueva la rueda en la parte lateral del monitor para una mejor imagen.
Compruebe si los conectores están bien enchufados.

No hay sonido
Compruebe si los conectores están bien enchufados.

La imágen no es nítida (nieve)
Compruebe si hay fuentes de interferencias, como por ejemplo cables de alta tensión, aparatos eléctricos etc.
Compruebe si el conmutador de 75 está en la posición correcta (solamente es necesario encender el conmutador del último monitor en caso de utilizar varios monitores).

Para otras preguntas, consulte www.marmitek.com.

8. ESPECIFICACIONES TECNICAS

Monitor

Resolución:	380 Líneas de imagen
Alimentación:	230V AC DC 15V
Panatalla:	CRT: 4"/ 10cm Flat Tube
Sonido de timbre:	Ding-dong (volumen regulable)
Consumo:	10 Watt a lo máximo
Conmutador abridor de puertas:	DC24V/1A o AC24V/1A como máximo
Dimensiones:	190x236x52mm

Cámara

Resolución:	352x288 Pixels
Cámara:	CMOS Negro& Blanco
Lente y ángulo:	f3.6 - 52,5˚
Sensibilidad a la luz:	0,1 LUX
Visión nocturna:	4 LEDs infrarrojos
Sonido:	Micrófono y altavoz integrados
Material:	Caja de metal prueba de golpes
Dimensiones:	58,5x134,5x40mm

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto (telecamera escluso) esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Collegare il cavo elettrico danneggiato alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del Marmitek DoorGuard300™. Con questo videocitofono potete vedere e sentire chi suona alla porta (senza che il visitatore se ne accorga) prima di decidere se aprire. La telecamera, che si trova nel campanello della porta di piccole dimensioni, fornisce immagini di buona qualità, anche al buio. La telecamera con campanello di piccole dimensioni è abbastanza piccola da poter essere montata su uno stipite. Non occorre quindi praticare fori nei muri (a cassa vuota).

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

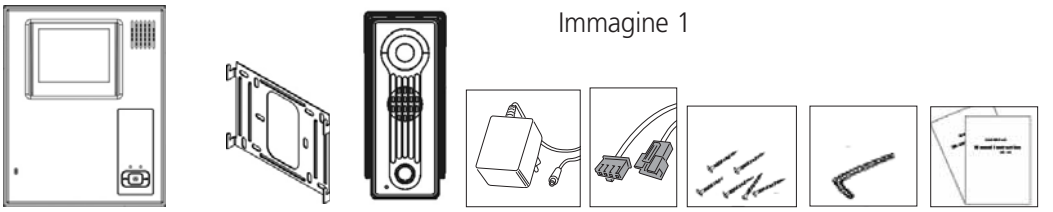
a. Set

1. Monitor con schermo
2. Piastra per montaggio del monitor a parete
3. Campanello per la porta con telecamera e cappuccio per la pioggia
4. Adattatore di alimentazione
5. Cavo a 4 anime, lungo 10 metri, per il collegamento della telecamera
6. Diverse viti e materiali per il fissaggio
7. Utensile speciale
8. Queste istruzioni per l'uso

b. Monitor supplementare (Disponibile separatamente)

1. Monitor con schermo
2. Piastra per montaggio del monitor a parete
4. Adattatore di alimentazione
5. Cavo a 4 anime, lungo 10 metri, per il collegamento della telecamera
6. Diverse viti e materiali per il fissaggio
7. Utensile speciale
8. Queste istruzioni per l'uso

Immagine 1



1 2 3 4 5 6 7 8

3. INSTALLAZIONE

Descrizione dei componenti

Immagine 2. Telecamera con campanello della porta – Lato anteriore

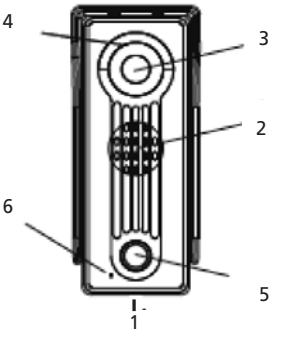


Immagine 3. Telecamera con campanello - Retro

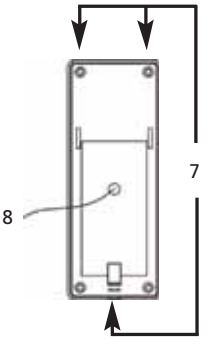


Immagine 2. Telecamera con campanello della porta – Lato anteriore
1. Foro per la vite
2. Altoparlante
3. Telecamera
4. LED per vedere al buio
5. Pulsante del campanello
6. Microfono

Immagine 3. Telecamera con campanello - Retro
7. Camme per fissare il cappuccio per la pioggia
8. Cavo a 4 anime, con connettore per inviare immagine e audio al monitor

Immagine 4. Monitor – Lato anteriore

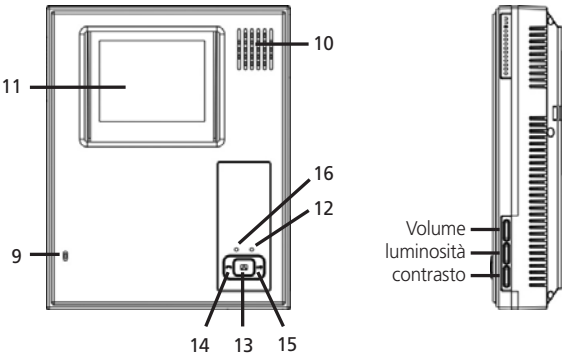


Immagine 4. Monitor – Lato anteriore
9. Microfono
10. Altoparlante
11. Schermo CRT
12. LED "in funzione"
13. Pulsante del monitor
14. Pulsante dell'Intercom
    (per la comunicazione fra diversi monitor, se applicabile)
15. Pulsante della serratura
16. Led di alimentazione, è acceso quando il sistema è inserito

Immagine 5. Monitor - Retro

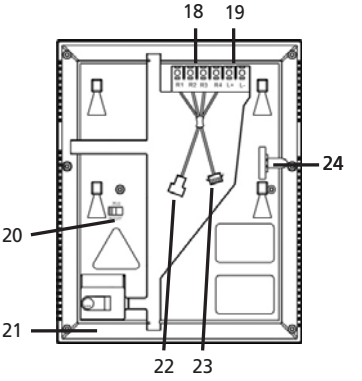


Immagine 5. Monitor - Retro
18. Terminali di collegamento per cavo camera (R1 – R4)
19. Terminali per il dispositivo di apertura della porta opzionale (L+, L-)
20. Interruttore on/off 75 ohm (da usare in caso di più schermi)
21. Collegamento adattore cc
22. Connettore per camera
23. Connettore per schermo extra
24. Fessura per il bloccaggio della piastra per la parete

© MARMITEK

1. Montaggio della telecamera con campanello sullo stipite (immagine 6)

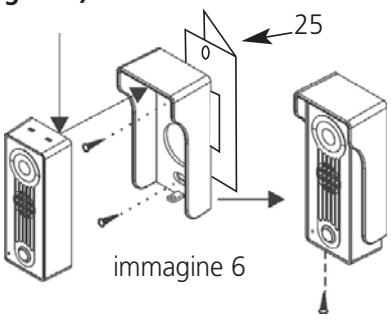


immagine 6

- Praticare un foro (15 mm) attraverso lo stipite, all'altezza a cui si vuole appendere la telecamera con il campanello.
- Montare il cappuccio per la pioggia sullo stipite con le viti fornite a corredo.
  - Se è stata acquistata la staffa angolare accessoria (25), questa deve essere montata per prima sullo stipite e poi si deve fissarvi sopra il cappuccio per la pioggia con le viti apposite fornite.
- Ora fare passare il cavo della telecamera attraverso il foro nel cappuccio e attraverso lo stipite, poi montare la telecamera nel cappuccio ponendo il lato superiore della telecamera nelle camme del cappuccio (si veda immagine 6).
- Fissare la telecamera nel cappuccio avvitando la vite sul lato inferiore con l'utensile fornito a corredo.

2. Collegamento del cavo per la telecamera

- Il cavo fornito per il collegamento della camera dispone di un connettore "maschile" nero al lato della camera, e di un connettore "femminile" nero al lato dello. Collegare il connettore nero della camera a campanello al connettore nero "maschile" del cavo fornito. Condurre il cavo al luogo dove sarà montato lo schermo. (Attenzione: ci vuole una presa lì vicino).
- Montare la piastra sul muro con le quattro viti.

3. Montaggio del monitor al muro (immagine 7)

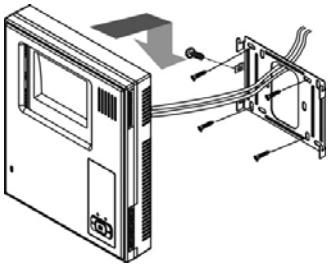


immagine 7

- Prendere il monitor e incastrare il connettore/i connettori del cavo/dei cavi nelle connessioni giuste (si veda immagine 5).
- Inserire l'adattore di alimentazione nel lato posteriore dello schermo (immagine 5).
- Porre poi il monitor contro la piastra e muoverlo (dall'alto verso il basso) in modo che il monitor scivoli sopra la piastra e si incastri (si ode un clic). Serrare al lato tramite la vite fornita (M3) (immagine 5 – 7)
- Inserire la spina nella presa.
- Quando è stata tolta la vite di bloccaggio si può sempre staccare lo schermo sollevandolo verso l'alto. Ora il vs. DoorGuard330TM è stato ben installato e pronto per l'uso.

4. USO

Non appena un visitatore suona il campanello sulla telecamera, l'immagine appare subito sul monitor dentro la casa. In questo modo vedrete subito chi è il visitatore e potete aprire la porta (o 'decidere di non essere in casa'). Per parlare con il visitatore, premete semplicemente il pulsante del monitor (13). Se avete montato una serratura elettrica, potete aprirla tramite l'apposito pulsante (15). Se in casa avete collegato più di un monitor (fino a un massimo di 3), questi possono essere utilizzati per comunicare internamente. Basta premere il pulsante Intercom (14).

5. FUNZIONI OPZIONALI DEL DOORGUARD300

a. Collegamento della serratura elettrica

- Per aprire la porta dal monitor. (immagine 8)
- Occorre una serratura elettrica per la porta, con alimentazione separata. Il contatto del monitor per la serratura è un contatto N.O. (normalmente aperto) senza potenziale.
- Il carico massimo di questo contatto è: 24V c.c./1A o 24V c.a./1A.
- Collegare la serratura al contatto L+ e L- del monitor.

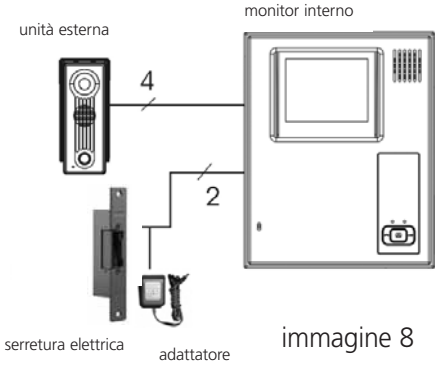
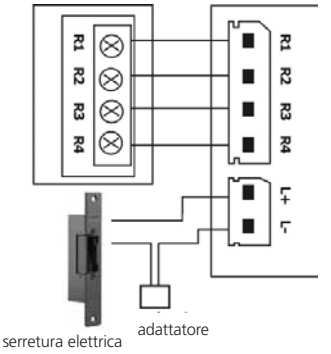


immagine 8



Funzioni terminali:
Marrone (R1): VIDEO
Nero (R2): GND (massa)
Bianco (R3): AUDIO
Rosso (R4): VCC
L+ : serratura elettrica
L- : serratura elettrica

b. Collegamento di più monitor

- Per vedere da diversi posti (max. 4) della casa chi è alla porta. E' disponibile anche un sistema intercom. (immagine 9) disponibile separatamente:
monitor a mani libere in bianco e nero DoorGuard300: Codice art: 09786 (versione E) 09787 (versione UK).
monitor in bianco e nero DoorGuard100: Codice art: 09692 (versione E) 09693 (versione UK).

- Attenzione: solo l'ultimo monitor che viene collegato deve essere impostato su 75 Ohm.
- Gli altri schermi devono essere collegati in modo parallelo. Per il collegamento degli schermi extra lo schermo del DoorGuard300 è stato provvisto di un connettore extra.
- Per una distanza maggiore, si veda la tabella sottostante per il tipo di cavo necessario.

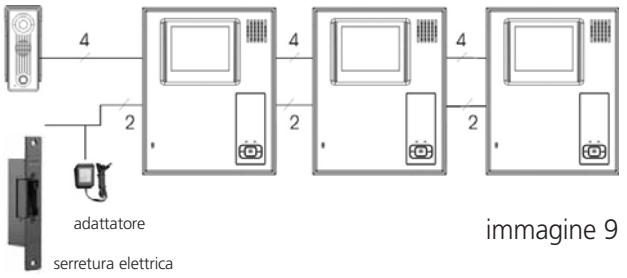


immagine 9

© MARMITEK

Lunghezza del cavo	Tipo di cavo necessario
1-25 m	Cavo a 4 anime, dimensioni minime 4x 0,55 mm^2
25-50 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 0,5 mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,35mm^2
50-100 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 1,0mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,35mm^2
100-300 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 1,5mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,5mm^2

c. Della staffa angolare per la telecamera Marmitek
Per montare la telecamera DoorGuard300 ad angolo sullo stipite, codice art.: 09746

7. DOMANDE FREQUENTI

Non c'è immagine
Controllare se il cavo d'alimentazione è ben inserito nella presa di corrente.
Controllare se il contrasto è sul valore minimo o massimo e ruotare la rotella laterale per ottenere un'immagine migliore.
Controllare se i connettori sono ben collegati.

Non c'è audio
Controllare se i connettori sono ben collegati.

L'immagine è sfuocata (effetto neve)
Controllare se vi è un'interferenza nelle vicinanze. Per esempio, un cavo ad alta tensione, apparecchi elettrici e così via.
Controllare se l'interruttore da 75 ohm è nella posizione corretta (spento per l'uso di un monitor; quando si fa uso di diversi monitor deve essere acceso solo l'interruttore dell'ultimo monitor).

Per quesiti a cui non trovate risposta qui sopra, vi invitiamo a visitare www.marmitek.com.

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

Monitor

Risoluzione:	380 linee
Alimentazione:	230V AC DC 15V
Schermo:	CRT: 4"/10 cm tubo piatto
Suono del campanello:	Ding-dong (volume regolabile)
Consumo:	Max 10 Watt
Interruttore serratura:	Max 24V c.c./1A o 24V c.a./1A.
Dimensioni:	190x236x52mm

Telecamera

Risoluzione:	352x288 pixel
Camera:	CMOS bianco & nero
Obiettivo ed angolo:	f3.6 - 52,5˚
Sensibilità alla luce:	0,1 LUX
Visibilità notturna:	4 LED infrarossi
Audio:	Microfono e altoparlante integrati
Materiale:	Alloggiamento in metallo resistente ai colpi
Dimensioni:	58,5x134,5x40 mm

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient de monitor uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit het netsnoer pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

1. INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van de Marmitek DoorGuard300™. Met deze video deurtelefoon kunt u (zonder dat de bezoeker het merkt) zien en horen wie er aan uw deur staat voordat u besluit om open te doen. De camera zit in de smalle deurbel en levert goede beeldkwaliteit, zelfs in het donker. De kleine deurbelcamera is smal genoeg om op een kozijn te monteren. U hoeft dus geen gaten in (spouw)muren te boren.

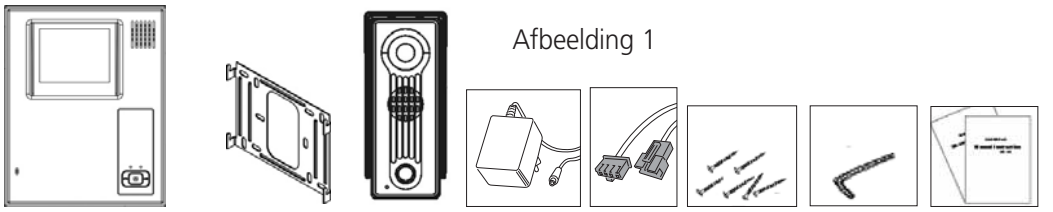
2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

a. Set

1. Monitor met beeldscherm
2. Wandplaat voor de monitor
3. Deurbel met camera en regenkap
4. Voedingsadapter
5. 10 meter 4 aderige kabel voor het aansluiten van de camera
6. Diverse bevestiging- en schroefmaterialen
7. Speciaal gereedschap
8. Deze gebruiksaanwijzing

b. extra monitor (los verkrijgbaar)

1. Monitor met beeldscherm
2. Wandplaat voor de monitor
4. Voedingsadapter
5. 10 meter 4 aderige kabel voor het aansluiten van de camera
6. Diverse bevestiging- en schroefmaterialen
7. Speciaal gereedschap
8. Deze gebruiksaanwijzing



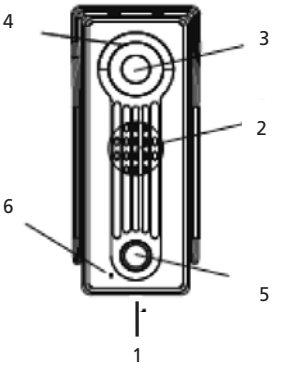
Afbeelding 1

1 2 3 4 5 6 7 8

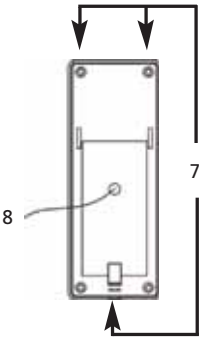
3. INSTALLATIE

Beschrijving van de onderdelen

Afbeelding 2
Deurbelcamera voorzijde



Afbeelding 3
Deurbelcamera achterzijde

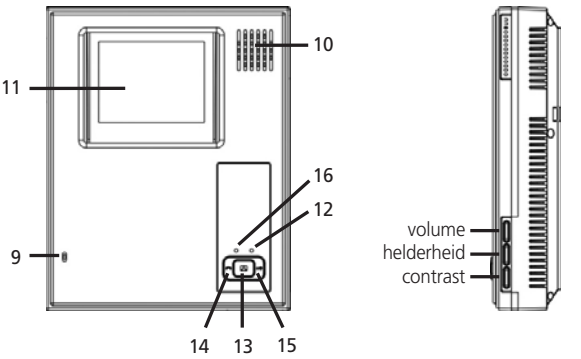


Afbeelding 2 Deurbelcamera voorzijde
1. Schroefgat
2. Luidspreker
3. Camera
4. LED's, voor zicht in het donker
5. Bel knop
6. Microfoon

Afbeelding 3 Deurbelcamera achterzijde
7. Nokken voor bevestiging in regenkap
8. 4 aderige kabel met connector om beeld en geluid naar monitor te sturen.

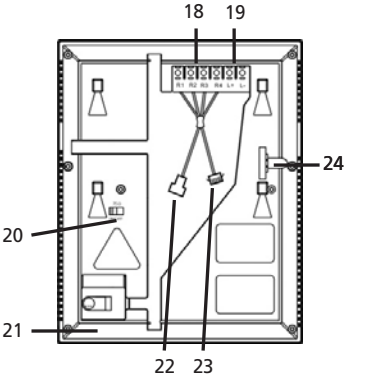
Afbeelding 4 Monitor voorzijde
9. Microfoon
10. luidspreker
11. CRT Beeldscherm
12. In bedrijf LED
13. Monitor-knop
14. Intercom-knop (voor communicatie tussen meerdere monitoren, indien van toepassing)
15. Deuropener-knop
16. Power led, brand als het systeem aan is

Afbeelding 4. Monitor voorzijde



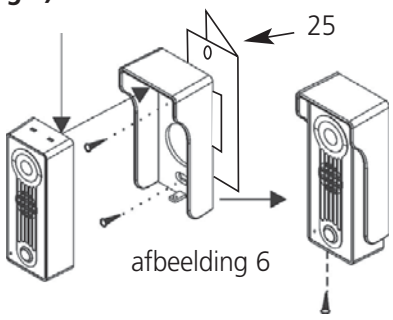
Afbeelding 5 Monitor achterzijde
18. Aansluit contacten voor camera kabel (R1 t/m R4)
19. Aansluit contacten voor optionele deuropener (L+, L-)
20. Aan-uit schakelaar 75 Ohm (bij meerdere monitoren te gebruiken)
21. DC adapter aansluiting
22. connector voor camera
23. connector voor extra monitor
24. Sleuf voor blokkering van wandplaat

Afbeelding 5. Monitor achterzijde



© MARMITEK

Stap 1 Monteren van de deurbelcamera aan het kozijn. (afbeelding 6)



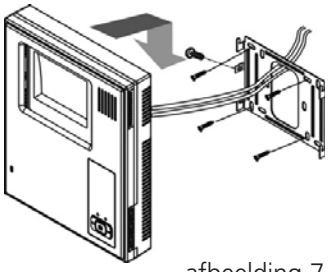
afbeelding 6

- Boor een gat (15 mm) door het kozijn, ter hoogte van waar u de deurbelcamera wilt monteren.
- Monteer de regenkap op het kozijn met de meegeleverde schroeven.
  o Indien u de optionele hoekbeugel (25) heeft aangeschaft, dan monteert u deze eerst op het kozijn en schroeft u hierop de regenkap met de bij de hoekbeugel geleverde schroefjes.
- Schuif de kabel van de camera nu door het gat in de regenkap en door het kozijn, monteer nu de camera in de regenkap door de bovenkant van de camera in de nokken van de regenkap te plaatsen (zie afbeelding 6).
- Borg de camera in de kap door de schroef aan de onderzijde vast te draaien met het bijgeleverde gereedschap.

Stap 2 Aansluiten van de kabel voor de camera.

- De meegeleverde kabel voor het aansluiten van de camera heeft aan de camera zijde een zwarte "male" connector en aan de monitor zijde een zwarte "female" connector. Klik de zwarte connector van de deurbelcamera aan de zwarte "male" connector van de meegeleverde kabel. Leid de kabel tot de plaats waar de monitor komt te hangen. (Let op: er is een stopcontact in de buurt nodig).
- Monteer de wandplaat op de muur door middel van de vier shroeven.

Stap 3 Monteren van de monitor aan de muur (afbeelding 7).


afbeelding 7

- Pak de monitor en klik de connector(s) van de kabel(s) in de juiste aansluitingen (zie afbeelding 5).
- Plug de voedingsadapter in de achterzijde van de monitor (Afbeelding 5)
- Plaats nu de monitor tegen de wandplaat aan en beweeg deze zodanig (van boven naar beneden) dat de monitor over de wandplaat schuift en met een klik vast zit.
  Borg deze aan de zijkant met de bijgeleverde schroef (M3).
  (afbeelding 5-7)
- Steek de stekker in het stopcontact.
- U kunt de monitor te allen tijde nadat u de borgschroef heeft verwijderd los schuiven door deze naar boven te schuiven.
  Uw DoorGuard300™ is nu succesvol geïnstalleerd en klaar voor gebruik.

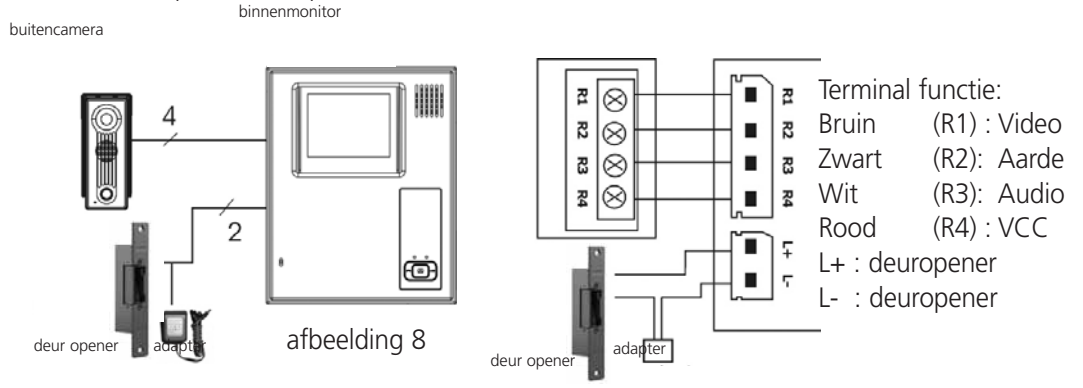
4. GEBRUIK

Zodra bezoek aanbelt op de deurbelcamera, verschijnt het beeld direct op de monitor in huis. U ziet dus meteen wie heeft aangebeld en u kunt dan de deur openen (of 'besluiten even niet thuis te zijn'). Om te praten met de bezoeker drukt u eenvoudig op de monitor knop (13). Als u een elektrische deuropener heeft gemonteerd, kunt u deze via de deuropener-knop (15) openen. Als u meerdere monitoren in huis heeft aangesloten (maximaal 3 extra) kunt u onderling met elkaar praten. Druk daarvoor op de Intercom-knop (14).

5. EXTRA MOGELIJKHEDEN MET UW DOORGUARD300

a. Elektrische deuropener aansluiten

- Voor het vanaf de monitor openen van de deur. (afbeelding 8)
- U heeft een elektrische deuropener met eigen voeding nodig. Het deuropen-contact van de monitor is een potentiaalvrij maakcontact.
- De maximale belasting van dit contact is: DC24V/1A of AC24V/1A.
- U sluit de deuropener aan op het L+ en L- contact van de monitor.



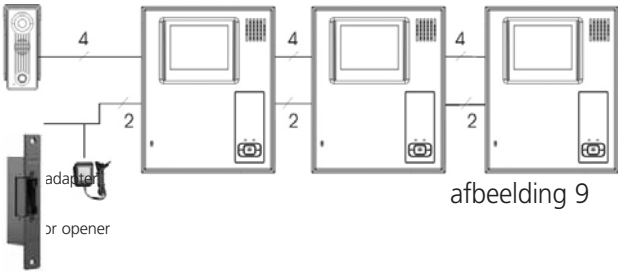
afbeelding 8

b. Meerdere monitoren aansluiten

- Zodat u vanaf meerdere (max. 4) plaatsen in huis kunt zien wie er aanbelt. Tevens beschikt u nu over een intercom systeem. (afbeelding 9).Los verkrijgbaar:

DoorGuard300	Hands Free Zwart/wit monitor:	art.nr: 09786 (E versie) 09787 (UK versie).
DoorGuard100	Zwart/wit monitor:	art.nr: 09692 (E versie) 09693(UK versie).

- Let op: alleen de laatste monitor die u aansluit dient op 75 Ohm geschakeld te worden.
- De overige monitoren sluit u parallel aan. Voor de aansluiting van de extra monitoren is de DoorGuard300 monitor voorzien van een extra connector.
- Wilt u een grotere afstand overbruggen, zie dan de volgende tabel voor het benodigde type kabel.



afbeelding 9

© MARMITEK

Kabel lengte	Benodigd type kabel
1-25m	4 aderige kabel van minimaal 4x 0,55mm^2
25-50m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 0,5mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,35mm^2
50-100m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 1.0mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,35mm^2
100-300 m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 1.5mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,5mm^2

c. Marmitek Camera hoekbeugel
Voor het onder een hoek monteren van uw DoorGuard300 Camera op het kozijn art.nr: 09746

7. VEEL GESTELDE VRAGEN

Er is geen beeld
Controleer of de voedingskabel goed in het stopcontact zit.
Controleer of het contrast maximaal of minimaal staat en draai aan het wieltje aan de zijkant voor beter beeld.
Controleer of de connectors goed zijn aangesloten.

Er is geen geluid
Controleer of de connectors goed zijn aangesloten.

Het beeld is wazig (sneeuw)
Controleer of er interferentie in de buurt is. Bijvoorbeeld een hoogspanningskabel, elektrische apparatuur enz.
Controleer of het 75 Ohm schakelaartje in de juiste stand staat,(uit bij het gebruik van een monitor, alleen bij het gebruik van meerdere monitoren moet het schakelaartje van de laatste monitor aan worden gezet.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

Monitor

Resolutie:	380 beeldlijnen
Voeding:	230V AC DC 15V
Beeldscherm:	CRT: 4"/ 10cm Flat Tube
Belgeluid:	Ding-dong (regelbaar volume)
Verbruik:	Max 10 Watt
Deuropen schakelaar:	Max DC24V/1A of AC24V/1A.
Afmetingen:	190x236x52mm

Camera

Resolutie:	352x288 Pixels
Camera:	CMOS Zwart&Wit
Lens en hoek:	f3.6 - 52,5˚
Lichtgevoeligheid:	0,1 LUX
Nachtzicht:	4 Infrarood LED's
Geluid:	Ingebouwde microfoon en luidspreker
Materiaal:	Slagvaste metalen behuizing
Afmetingen:	58,5x134,5x40mm

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this DoorGuard300 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes DoorGuard300 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 73/23/EWG des Rates vom 19. Februar 1973 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil DoorGuard300 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 89/336/CEE du Conseil du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

Directive 73/23/CEE du Conseil, du 19 février 1973, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

MARMITEK BV - PO. BOX 4257 - 5604 EG - EINDHOVEN - NETHERLANDS

CE

Copyrights
Marmitek is a trademark of Marmidenko B.V. / DoorGuard300 is a trademark of Marmitek B.V. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

DECLARATION OF CONFORMITY

Marmitek BV declara que este DoorGuard300 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 89/336/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

Directiva 73/23/CEE del Consejo, de 19 de febrero de 1973, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il DoorGuard300 è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 89/336/CEE del Consiglio del 3 maggio 1989 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze DoorGuard300 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 73/23/EEG van de Raad van 19 februari 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

MARMITEK BV - PO. BOX 4257 - 5604 EG - EINDHOVEN - NETHERLANDS

CE

MARMITEK

www.marmitek.com

© MARMITEK